쿵

쿵

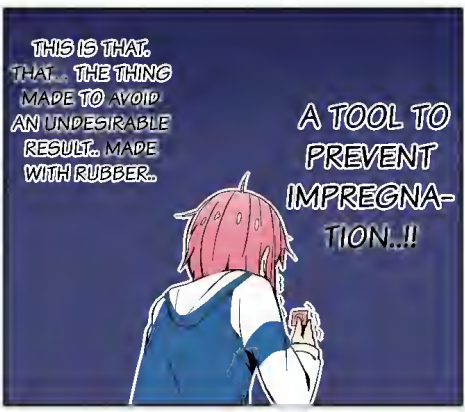
쿵

FIRST IMS: LITTLE FIRE...UNDEROOD... WINTER IS COMING...
GAME OF SCANLATION
RECRUITING KOREAN TRANSLATOR'S EMAIL US AT GAMEOFSCANLATION@GMAIL.COM
TRANSLATOR: MOON
HTTP://GOS.MOE

부랄●친구

글/그림 한라감귤

-11-


THIS IS THAT. THAT... THE THING MADE TO AVOID AN UNDESIRABLE RESULT.. MADE WITH RUBBER..
A TOOL TO PREVENT IMPREGNA-TION..!!

HUH? WHY DOES HE HAVE THIS WITH HIM? WHY DID THIS FALL OUT OF HIS POCKETS?
NO, BEFORE THAT, CAN UNDERAGE PEOPLE EVEN BUY THIS?

WAIT...

AH~ THAT FELT GOOD.
화들짝!!

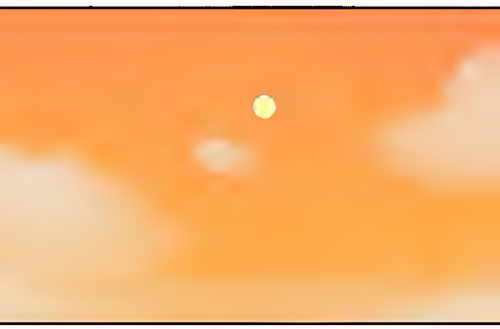
파앗

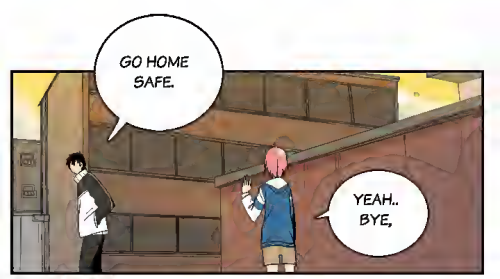
UH WHAT? THERE'S NOT EVEN ONE SONG REGISTERED? YOU DIDN'T SING?
AHAHAH I COULDN'T DECIDE WHAT I WANTED TO SING FIRST SO...
NOW THAT'S A SURPRISE YOU?

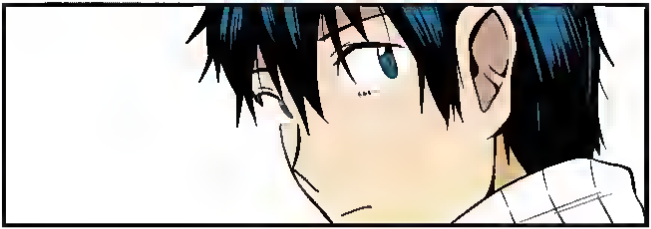
THAT'S STRANGE. HEH I THOUGHT YOU WOULD HAVE AT LEAST 4-5 SONGS ON QUEUE..
HAHA...
I BARELY...

I BARELY DECIDED NOT TO STICK MY NOSE INTO HIS BUSINESS... BUT... STILL...
THIS...!!
I..

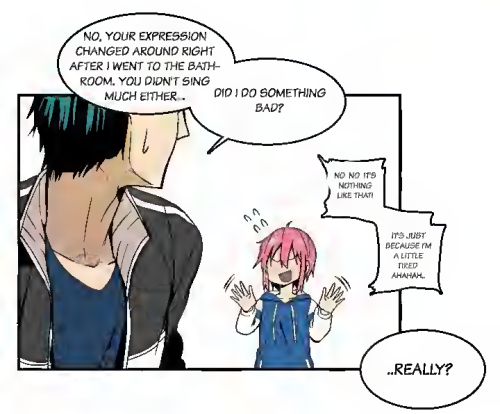
I CAN'T STOP THINKING
ABOUT IT-!!!




GO HOME
SAFE.
YEAH..
BYE,



..HEY, DID I DO SOME-THING TO HURT YOUR FEELINGS TODAY?
..HUH?!


NO, YOUR EXPRESSION CHANGED AROUND RIGHT AFTER I WENT TO THE BATH-ROOM. YOU DIDN'T SING MUCH EITHER...
DID I DO SOMETHING BAD?
NO NO. IT'S NOTHING LIKE THAT!
IT'S JUST BECAUSE I'M A LITTLE TIRED AHAHAH.
..REALLY?

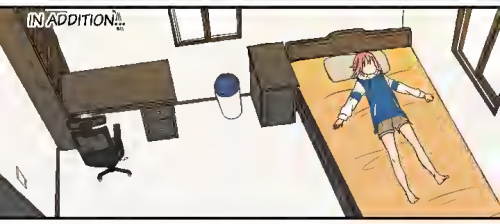
THEN IT'S FINE.

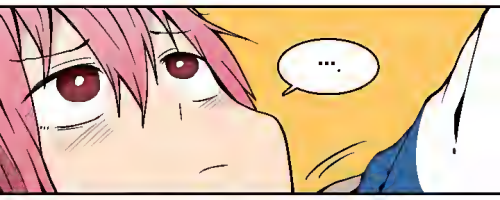
WELL, WHATEVER. I'M REALLY GOING NOW.
REAL BYE.
HEH... YEAH, BYE.

.....
DID IT SHOW...

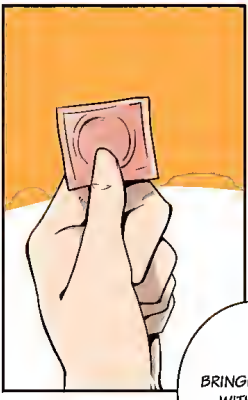
BUT I SAW SOMETHING LIKE THAT. SO THERE'S NOTHING I CAN DO...
I'M BACK

SIS- WHAT ABOUT DINNER?
IT'S FINE.





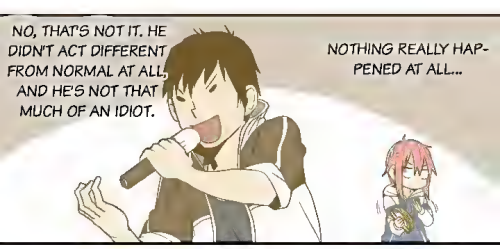
I ENDED UP..



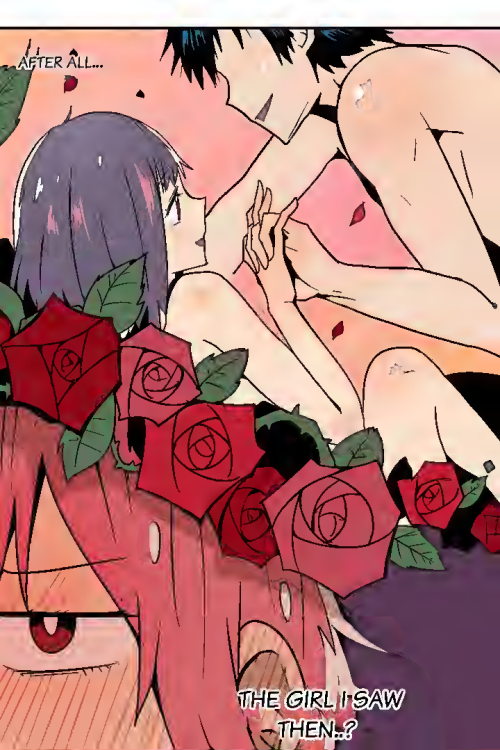
BRINGING THIS WITH ME...

WHY IS HE CARRYING THIS AROUND WITH HIM?!

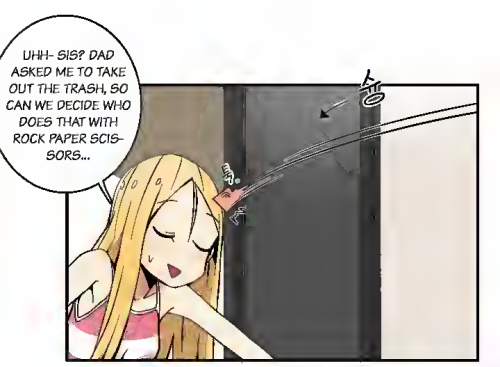
NO, WELL, THINKING NORMALLY, HE WAS PROBABLY CARRYING THIS AROUND TO USE IT...
...WITH ME?

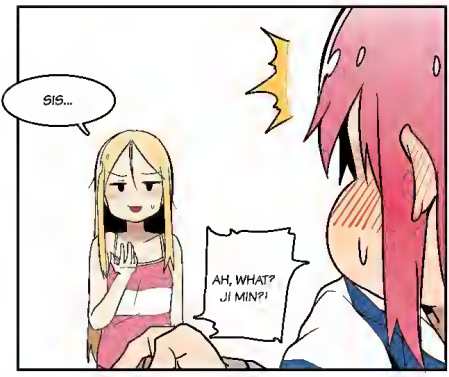

NO, THAT'S NOT IT. HE DIDN'T ACT DIFFERENT FROM NORMAL AT ALL! AND HE'S NOT THAT MUCH OF AN IDIOT.
NOTHING REALLY HAPPENED AT ALL...

BUT... THEN.


AFTER ALL...
THE GIRL I SAW -THEN..?

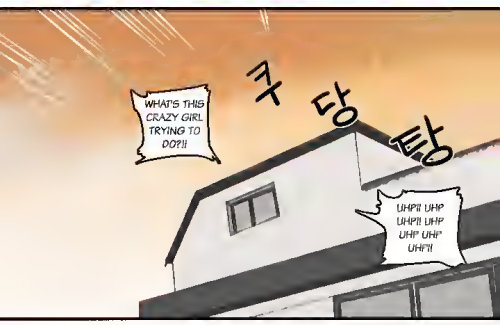
!!
DAMN! WHAT AM I THINK-ING?!!


UHH- SIS? DAD ASKED ME TO TAKE OUT THE TRASH, SO CAN WE DECIDE WHO DOES THAT WITH ROCK PAPER SCIS-SORS...

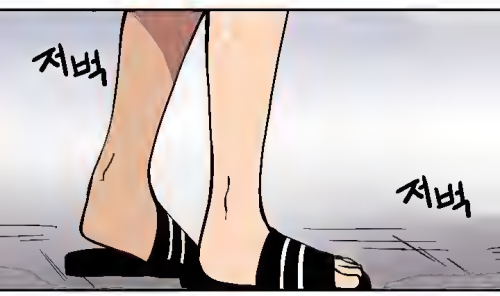

SIS...
AH, WHAT? JI MIN?!

AH.. HAHAHA. I SEE, YOU MET MIN CHEUL EARLIER ON TODAY.
OHHH.. I SEE. I HOPED THAT YOU TWO WOULD GET TOGETHER, BUT THIS FAR ALREADY..
NO, WAIT.. JI MIN? ARE YOU THERE?

UWAA I NEED TO TELL DAD THIS GOOD NEWS TOO!!


WHAT'S THIS CRAZY GIRL TRYING TO DO?!!
쿠 당 탕
UHP!! UHP UHP!! UHP UHP UHP!!

<A BIT LATER>


저벅
저벅

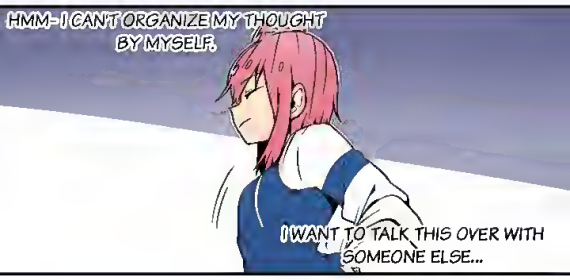
.....
TOOK THE TRASH OUT TO KEEP HER MOUTH SHUT
I FEEL LIKE I WAS TRICKED...
저벅
저벅

IT WAS KINDA AWKWARD TO SAY THE TRUTH, SO I TOLD HER A LIE ABOUT HOW I FOUND IT ON THE STREET AND FORGOT TO THROW IT OUT
BUT THAT FACE WAS DEFINITELY NOT THE ONE OF SOMEONE WHO BELIEVED ME.
WELL, I'D ACT THE SAME.

SINCE SHE'S A GOOD KID, SHE WON'T GO AROUND TELLING PEOPLE, BUT...
THINGS I NEED TO WORRY ABOUT JUST KEEP ON INCREASING NOWADAYS.

STILL, THE PERSON I'M WORRIED ABOUT THE MOST IS KANG MIN CHEUL, THAT GUY...
I CAN'T TELL WHAT'S HE'S DOING IN HIS LIFE NOWADAYS.

I THOUGHT I KNEW WHATEVER THERE WAS TO KNOW ABOUT THAT GUY..
....


HMM- I CAN'T ORGANIZE MY THOUGHT BY MYSELF.
I WANT TO TALK THIS OVER WITH SOMEONE ELSE...

MY SCHOOL FRIENDS. THAT WON'T WORK OUT. IF A RUMOR SPREADS, IT'LL BE BAD FOR MIN CHEUL.
DEFINITELY NOT MIN CHEUL'S MOM.

DAMN- IT'S NOT SOMETHING I CAN TALK ABOUT WITH ANYONE, SO THERE'S NO ONE THAT REALLY COMES TO MIND...
WHAT AM I SUPPOSED TO ASK THEM ANYWAYS?

MAYBE IT'S BETTER TO ASK THE GUY HIM SELF...

HUH? THERE'S A FAMILIAR FACE HERE.

AH.... MR. KARAOKE OWNER?
WHAT ARE YOU DOING HERE, PINK HAIR?